

BBC Learning English – Ask About Britain

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Global Warming 全球气候变暖

Jo: Hello. This is Ask About Britain from BBC Learning English. I'm Jo and with me today is Li.

Li: Hello there. 在本期的英国问答节目中我们会解答什么问题呢? What's today's question Jo?

Jo: Well, we've had an email from Emma He in Chongqing who wants us to tell her more about global warming.

Li: 重庆的 Emma 想知道全球气温变暖是怎么回事。Global warming 是什么原因造成的呢?

Jo: Let's have a listen to a BBC reporter from a programme called Newsround.

Insert

Global warming is partly caused by greenhouse gases which trap heat close to the earth. These are given out naturally but are also the result of humans burning fossil fuels like coal and petroleum.

Jo: So global warming is partly caused by greenhouse gases. Partly.

Li: 部分原因就是有温室气体 greenhouse gases. To be caused by 就是由什么引起或导致的。A greenhouse 就是我们说的玻璃暖房,也叫温室,很多人会用温室来种菜养花,尤其是那些怕冷的植物。

Jo: And greenhouse gases are gases like carbon dioxide, methane and ozone.

Li: 二氧化碳, 沼气, 还有臭氧 这些都是自然产生的气体, 来自地球本身。

Jo: The Earth.

Li: 但是这些气体对气候都会有直接影响。人类活动会导致这类气体的大量增加, 在大气层消化不了这些过量的气体时, 就会出现温室效应, 导致全球气候变暖。

Jo: So global warming is partly caused by greenhouse gases which trap heat close to the earth. To trap.

Li: 是圈套的意思，这里是只吸进不散发出去的，阻止的意思 **to trap**. 大量的温室气体阻止了地球附近热量的散发 **heat close to the earth**。

Jo: **They trap heat close to the earth. These are given out naturally.**

Li: **Given out naturally** 自然产生的。

Jo: **Naturally. They are given out naturally but they are also the result of humans burning fossil fuels like coal and petroleum. They are the result of...**

Li: 由什么造成的结果。这些气体也是由于人类 **humans** 燃烧矿石燃料而产生的。

Jo: **Fossil fuels like coal and petroleum.**

Li: 所以煤炭，石油都属于矿石燃料 **fossil fuels**。

Jo: **Let's listen to the BBC reporter again.**

Insert

Global warming is partly caused by greenhouse gases which trap heat close to the earth. These are given out naturally but are also the result of humans burning fossil fuels like coal and petroleum.

Jo: **On Ask About Britain today from BBC Learning English we're having a bit of a science lesson, aren't we Li?**

Li: 没错我们就像是在上一堂自然科学课！ **Emma wanted to know more about global warming** 全球气温变暖。

Jo: **So we know what causes global warming and that it means the Earth is getting warmer. People are worried about this here in the UK because it could cause big problems.**

Li: **That's right.** 让我们来听听来自 **BBC** 的另一则报道。

Insert

Imagine a very hot summer during which there's a heatwave. Temperatures average 27 degrees celsius for 9 days in a row in south-east England. If it happens 9000 people could die.

Jo: **So the report asks us to imagine a very hot summer.**

Li: 想象。我很难想象英国会有很热很热的夏天，你说呢 Jo?

Jo: **It seems that way, doesn't it? But this is how things could be in the future with the problem of global warming. So imagine a very hot summer during which there's a heatwave.**

Li: 一股热浪。

- Jo: **Imagine temperatures average 27C for nine days in a row. Temperatures.**
- Li: 温度。我们还听到了作为动词来使用的一个单词：平均。
- Jo: **To average. Temperatures average 27C for nine days in a row. In a row.**
- Li: 连续不断的或一连串的。如果在英国一连九天都是 27 度的高温，那么 9000 个英国人就可能会被热死。真恐怖！
- Jo: **Yes it is very frightening isn't it?**

Insert

Imagine a very hot summer during which there's a heatwave. Temperatures average 27 degrees celsius for 9 days in a row in south-east England. If it happens 9000 people could die.

- Jo: **So we now know what causes global warming and the problems it can cause – so finally what can be done to help?**
- Li: 那让我们来听听气温变化协会 David Kennedy 有什么看法，他提到要想减慢全球温室效应的速度，我们可以做些什么。
- Jo: **He talks about using more efficient appliances.**
- Li: 他也提到了再生电力。再生
- Jo: **Renewable. Renewable electricity.**
- Li: **David** 说会有更有效的取暖方式。
- Jo: **Heating. Forms of heating.**
- Li: 取暖方式。还有更有效的汽车，包括电力车。
- Jo: **To include. That will include electric cars. Here's David.**

Insert

Using more efficient appliances. Renewable electricity. There will be more efficient forms of heating, more efficient cars and that will include electric cars.

- Jo: **So lots of information and lots of vocabulary today and we hope that helped to give you more information about global warming, Emma.**
- Li: 请大家随时有问题随时提问，我们的电子邮箱是 chinaelt@bbc.co.uk，你也可以游览我们的网页 www.bbcchina.com.cn
- Jo: **That's all for today. We'll leave you with a re-cap of some of today's words. Bye for now.**

Li: 再见。

Insert

greenhouse gases 温室气体 **carbon dioxide** 二氧化碳 **the Earth** 地球 **fossil fuels** 矿石燃料 **coal** 煤炭 **petroleum** 石油 **humans** 人类 **heatwave** 热浪 **temperatures** 温度 **efficient** 有效的 **appliances** 家电产品 **renewable** 再生的

Glossary

to be caused by 有什么引起的	greenhouse gases 温室气体
carbon dioxide 二氧化碳	methane 沼气
ozone 臭氧	the Earth 地球
naturally 自然地	to be the result of 其结果为
fossil fuels 矿石燃料	coal 煤炭
petroleum 石油	heatwave 热浪
temperatures 温度	efficient 有效的
appliances 家用电器	renewable electricity 再生电